

EVROPSKÝ PARLAMENT

2004



2009

Dokument ze zasedání

A6-0264/2008

25. 6. 2008

*****II**

DOPORUČENÍ PRO DRUHÉ ČTENÍ

ke společnému postoji Rady ohledně přijetí nařízení Evropského parlamentu a Rady o společných pravidlech pro provozování leteckých služeb ve Společenství (přepracované znění)
(16160/4/2007 – C6-0176/2008 – 2006/0130(COD))

Výbor pro dopravu a cestovní ruch

Zpravodaj: Arūnas Degutis

Vysvětlivky k označení legislativních postupů

- * Postup konzultace
většina odevzdaných hlasů
- **I Postup spolupráce (první čtení)
většina odevzdaných hlasů
- **II Postup spolupráce (druhé čtení)
*většina odevzdaných hlasů pro schválení společného postoje
většina všech poslanců Parlamentu pro zamítnutí nebo změnu
společného postoje*
- *** Postup souhlasu
*většina všech poslanců Parlamentu s výjimkou případů uvedených
v člancích 105, 107, 161 a 300 Smlouvy o ES a článku 7 Smlouvy o
EU*
- ***I Postup spolurozhodování (první čtení)
většina odevzdaných hlasů
- ***II Postup spolurozhodování (druhé čtení)
*většina odevzdaných hlasů pro schválení společného postoje
většina všech poslanců Parlamentu pro zamítnutí nebo změnu
společného postoje*
- ***III Postup spolurozhodování (třetí čtení)
většina odevzdaných hlasů pro schválení společného návrhu

(Druh postupu závisí na právním základu navrženém Komisí.)

Pozměňovací návrhy k legislativnímu textu

V pozměňovacích návrzích Parlamentu je pozměněný text zvýrazněn **tučnou kurzívou**. Pokud pozměňovací návrh Parlamentu přejímá stávající ustanovení pozměňujících aktů, která Komise nezměnila, jsou tyto části označeny tučně. Případné vypuštění takovýchto úseků se označuje takto: [...]. Zvýraznění **normální kurzívou** je upozorněním pro technická oddělení a označuje části legislativního textu, u nichž je navržena oprava, a má sloužit k usnadnění vypracování konečného znění (např. zjevné chyby nebo vynechání textu v některé jazykové verzi). Tyto navržené opravy podléhají dohodě příslušných oddělení.

OBSAH

	Strana
NÁVRH LEGISLATIVNÍHO USNESENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU	5
VYSVĚTLUJÍCÍ PROHLÁŠENÍ.....	6
POSTUP.....	8

NÁVRH LEGISLATIVNÍHO USNESENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU

**o společném postoji Rady ohledně přijetí nařízení Evropského parlamentu a Rady
o společných pravidlech pro provozování leteckých služeb ve Společenství
(přepracované znění)
(16160/4/2007 – C6-0176/2008 – 2006/0130(COD))**

(Postup spolurozhodování: druhé čtení)

Evropský parlament,

- s ohledem na společný postoj Rady (16160/4/2007 – C6-0176/2008),
 - s ohledem na své stanovisko v prvním čtení¹ k návrhu Komise předloženému Evropskému parlamentu a Radě (KOM(2006)0396)²,
 - s ohledem na čl. 251 odst. 2 Smlouvy o ES,
 - s ohledem na článek 67 jednacího řádu,
 - s ohledem na doporučení pro druhé čtení dané Výborem pro dopravu a cestovní ruch (A6-0264/2008),
1. schvaluje společný postoj;
 2. konstatuje, že akt je přijat v souladu se společným postojem;
 3. pověřuje svého předsedu, aby společně s předsedou Rady podepsal akt v souladu s čl. 254 odst. 1 Smlouvy o ES;
 4. pověřuje generálního tajemníka, aby akt podepsal poté, co ověří, že všechny postupy byly řádně ukončeny, a aby společně s generálním tajemníkem Rady zajistil jeho zveřejnění v Úředním věstníku Evropské unie;
 5. pověřuje svého předsedu, aby předal postoj Parlamentu Radě a Komisi.

¹ Texty přijaté dne 11.7.2007, P6_TA(2007)0337.

² Dosud nezveřejněný v Úředním věstníku.

VYSVĚTLUJÍCÍ PROHLÁŠENÍ

Úvod a souvislosti

Nařízení je přepracovanou verzí právních předpisů, které upravují provozování leteckých služeb ve Společenství. Jeho účelem je vyslovit se ke třetímu souboru předpisů v oblasti letectví a aktualizovat tento soubor, který byl vypracován v roce 1992 a představuje poslední fázi liberalizace letecké dopravy ve Společenství.

Soubor předpisů se skládá ze tří částí: z nařízení č. 2407/92, které upravuje vydávání licencí dopravcům a pronajímání letadel, nařízení č. 2408/92, jež zavedlo zásadu volného přístupu leteckých dopravců Společenství na letecké trasy uvnitř Společenství a stanovuje některé odchylky, obzvláště pro závazky veřejné služby, a z nařízení č. 2409/92, které liberalizovalo letecké tarify.

Cílem navrhovaného nařízení je aktualizovat a pozměnit, v některých případech zpřísnit, ustanovení tohoto souboru předpisů na základě získaných zkušeností a podmínek, které v současné době v letectví panují.

Obsah návrhu nařízení

Záměrem návrhu je zavést rovné podmínky pro udělování a rušení provozních licencí. Návrh požaduje, aby členské státy zvýšily dohled nad licencemi. Usiluje o větší sblížení a posílení pravidel stanovených pro pronajímání letadel, ať už jde o pronájem bez posádky (*dry lease*) či s posádkou (*wet lease*), a to za účelem lepšího zajištění bezpečnosti a řádného uplatňování ustanovení o sociálních otázkách. Objasňuje pravidla rozdělení provozu mezi letišti tak, že opouští koncepci „letištního systému“ a zabývá se skutečnou situací měst a městských aglomerací obsluhovaných týměž letištěm či letišti, přičemž vylučuje diskriminaci, která panuje mezi dopravci. Nakonec návrh podporuje i transparentnost cen pro cestující a spravedlivou cenovou politiku.

První čtení v Parlamentu

První čtení tohoto návrhu dokončil Parlament dne 9. května 2007. Celkem bylo přijato 53 pozměňovacích návrhů, které se všechny zabývaly otázkami, na něž upozornil Výbor pro dopravu a cestovní ruch. Pozměňovací návrhy Parlamentu v podstatě řešily:

- posílení finančního dohledu;
- řádné uplatňování právních předpisů týkajících se sociální problematiky;
- transparentnost cen a volitelné příplatky, které by byly uplatňovány pouze tehdy, pokud se pro ně cestující výslovně rozhodnou; vyjasnění definic dohod o pronájmu letadla s posádkou a letadla bez posádky;
- zpřísnění podmínek finanční způsobilosti;
- jasné vymezení správní odpovědnosti za rušení či pozastavení provozních licencí;
- opatření za účelem ověření dodržování požadavků;
- podmínky, které je třeba splnit k tomu, aby letadlo s posádkou mohlo být pronajato ze třetí

země;

- právo dopravců na slyšení před vydáním rozhodnutí o pozastavení či zrušení jejich provozní licence;
- zahrnutí kritérií společenského rozvoje s ohledem na závazky veřejné služby;
- konzultace s letišti o rozdělení provozu a
- sankce za porušení tohoto nařízení.

Po prvním čtení v Parlamentu

Předsednictví Rady naznačilo ochotu přijmout pozměňovací návrhy Parlamentu v uvedených oblastech jako celek, částečně či přijmout jejich hlavní zásady.

V dopise ze dne 29. listopadu 2007 předseda Výboru pro dopravu a cestovní ruch se souhlasem zpravodaje a stínových zpravodajů potvrdil, že bude připraven doporučit navržený společný postoj i se zmíněnými pozměňovacími návrhy.

Společný postoj Rady

Po důkladném prostudování společného postoje Rady, který byl Parlamentu předán dne 17. dubna 2008, lze říci, že Rada svůj příslib dodržela. V celém rozsahu přijala Rada 20 pozměňovacích návrhů Parlamentu. Z dalších 12 pozměňovacích návrhů přijala hlavní zásady, ale začlenila je do jiných částí nařízení nebo je přepracovala. 13 pozměňovacích návrhů Rada odmítla z důvodu nepříliš jasného znění, z technických důvodů nebo jelikož byly s ohledem na jiné pozměňovací návrhy nadbytečné. Pouze osm pozměňovacích návrhů, které se týkaly působnosti nařízení a některých aspektů režimu vydávání licencí, bylo odmítnuto na základě jejich podstaty.

Doporučení

Zpravodaj doporučuje přijetí společného postoje Rady bez dalších změn a to ze dvou důvodů: navrhované nařízení za prvé zdokonaluje a posiluje působnost ustanovení stávajících právních předpisů v dotčených oblastech, tj. v oblasti dohledu nad provozními licencemi, pronájmu letadel, rozdělení provozu a transparentní cenové politiky. Za druhé, pozměňovací návrhy obou zákonodárných orgánů společně zlepšují kvalitu původního návrhu Komise. Třetím důvodem je skutečnost, že podstata pozměňovacích návrhů Parlamentu byla přijata.

POSTUP

Název	Společná pravidla pro provozování leteckých služeb (přepracované znění)
Referenční údaje	16160/4/2007 – C6-0176/2008 – 2006/0130(COD)
Datum prvního čtení EP – P číslo	11.7.2007 T6-0337/2007
Návrh Komise	COM(2006)0396 - C6-0248/2006
Datum, kdy bylo na zasedání oznámeno obdržení společného postoje	24.4.2008
Příslušný výbor Datum oznámení na zasedání	TRAN 24.4.2008
Zpravodaj(ové) Datum jmenování	Arūnas Degutis 5.5.2008
Projednání ve výboru	28.5.2008
Datum přijetí	24.6.2008
Výsledek závěrečného hlasování	+: 39 -: 0 0: 2
Členové přítomní při závěrečném hlasování	Gabriele Albertini, Inés Ayala Sender, Michael Cramer, Luis de Grandes Pascual, Arūnas Degutis, Christine De Veyrac, Petr Duchoň, Saïd El Khadraoui, Robert Evans, Francesco Ferrari, Brigitte Fouré, Mathieu Grosch, Georg Jarzembowski, Timothy Kirkhope, Dieter-Lebrecht Koch, Jaromír Kohlíček, Bogusław Liberadzki, Eva Lichtenberger, Seán Ó Neachtain, Josu Ortuondo Larrea, Paweł Bartłomiej Piskorski, Reinhard Rack, Brian Simpson, Renate Sommer, Dirk Sterckx, Silvia-Adriana Țicău, Yannick Vaugrenard
Náhradník(ci) přítomný(i) při závěrečném hlasování	Margrete Auken, Philip Bradbourn, Jeanine Hennis-Plasschaert, Lily Jacobs, Elisabeth Jeggle, Maria Eleni Koppa, Helmuth Markov, Rosa Miguélez Ramos, Vural Öger, Marie Panayotopoulos-Cassiotou, Corien Wortmann-Kool
Náhradník(ci) (čl. 178 odst. 2) přítomný(i) při závěrečném hlasování	Ioannis Gklavakis, Helmut Kuhne, Maria Petre